

INSTRUKCJA STOSOWANIA GRUNTU MINERALNO-KAZEINOWEGO

Dziękujemy za wybór naszego gruntu mineralno-kazeinowego!

To naturalny produkt, który zapewnia optymalną przyczepność i równomierną chłonność podłoża przed malowaniem farbą wapienną. Przyjazny dla zdrowia, środowiska i Twoich ścian!

Sposób aplikacji

- Nakładaj równomiernie pędzlem ławkowcem ruchami krzyżowymi - dokładnie tak samo jak farbę.
- Pozostaw do wyschnięcia minimum 6 godzin przed aplikacją farby wapiennej.

Warunki aplikacji

- Temperatura otoczenia: +8°C do +25°C.
- Wilgotność względna: maks. 80%.
- Unikaj przeciągów, malowania na rozgrzane ściany i w pełnym słońcu - grunt lubi cień i spokój.

WAŻNE UWAGI

- Produkt nadaje się do użycia jedynie przez 24 godziny po całkowitym wymieszaniu.
- Grunt jest niezbędny dla prawidłowej przyczepności farby wapiennej.
- 100% naturalne składniki - zero akrylu, zero VOC.
- Czas schnięcia: w dotyku ok. 2-4 godziny (przy normalnej temperaturze i wentylacji).
- Wydajność: 6-20 m²/l gruntu, zależnie od chłonności podłoża. Podłoża chłonne: ok. 6 m²/l; podłoża niechłonne: nawet do ok. 20 m²/l.

Podłoża chłonne: podłoża mineralne (tynki wapienne/gliniane, gładzie wapienne/gliniane).

Podłoża niechłonne: wszystkie inne, które najpierw należy pokryć tradycyjnym gruntem.

Przygotowanie podłoża

1. Powierzchnia musi być czysta, sucha, matowa i chłonna - bez pajęczyn, tłuszczu czy resztek tapety.
2. Usuń łuszczącą się farbę, kurz, tłuszcz oraz luźne fragmenty - grunt nie lubi niespodzianek pod spodem.
3. Zaszpaczluj większe ubytki i wygładź nierówności. Grunt to początek, nie cudotwórca.
4. Grunt należy stosować na podłoża mineralne (tynki wapienne/gliniane, gładzie wapienne/gliniane). Wszystkie inne powierzchnie przed nałożeniem gruntu mineralno-kazeinowego należy najpierw odpowiednio przygotować.

INSTRUKCJA STOSOWANIA GRUNTU MINERALNO-KAZEINOWEGO

Przygotowanie mieszanki

KROK 1: Zawartość PACZKI A (kazeina + mączka marmurowa) zalej odpowiednią ilością wody zgodnie z tabelą poniżej:

Pojemność gruntu	Ilość wody do paczki A	Ilość wody do paczki B	Wydajność - podłoża chłonne ok. 6 m ² /l	Wydajność - podłoża niechłonne ok. 20 m ² /l
50 g - 0,25 l	ok. 150 ml	tak, by całość mieszanki miała ok. 250 ml	ok. 1,5 m ²	ok. 5 m ²
200 g - 1 l	ok. 600 ml	tak, by całość mieszanki miała ok. 1000 ml	ok. 6 m ²	ok. 20 m ²
500 g - 2,5 l	ok. 1500 ml	tak, by całość mieszanki miała ok. 2500 ml	ok. 15 m ²	ok. 50 m ²
1000 g - 5 l	ok. 3000 ml	tak, by całość mieszanki miała ok. 5000 ml	ok. 30 m ²	ok. 100 m ²

KROK 2: Wymieszaj i pozostaw do namoknięcia przez około 2 godziny.

KROK 3: Po 2 godzinach dodaj do mieszanki zawartość PACZKI B (wapno + glina kaolinowa) oraz pozostałą ilość wody. Dobrze wymieszaj na gładko.

UWAGA! Ze względu na naturalność gruntu i różne wagi składników wewnątrz paczki zdecydowanie nie zalecamy dzielenia produktu na porcje.

INSTRUKCJA STOSOWANIA GRUNTU MINERALNO-KAZEINOWEGO

Środki ostrożności i bezpieczeństwo

- Produkt może działać drażniąco na skórę i oczy - zaleca się stosować rękawice i okulary ochronne.
- W przypadku kontaktu z oczami - przemyj dużą ilością wody i skonsultuj się z lekarzem.
- Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt.
- Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie wylewaj resztek do kanalizacji ani do środowiska.

Uwagi końcowe

- Grunt mineralny to naturalny produkt - możliwe są drobne różnice odcieni między partiami.
- Zawsze warto zrobić próbę na małym fragmencie ściany.
- Przechowuj w miejscu suchym i chłodnym; chronić przed mrozem.
- Nieodpowiednie użycie może wpłynąć na jakość i wygląd powłoki malarskiej.

APPLICATION INSTRUCTIONS - MINERAL-CASEIN PRIMER

Thank you for choosing our mineral-casein primer!

This natural product provides optimal adhesion and even substrate absorbency before applying lime paint. Friendly to your health, the environment and your walls!

Application

- Apply evenly with a masonry brush using criss-cross strokes - exactly as you would apply the paint.
- Allow to dry for at least 6 hours before applying the lime paint.

Application conditions

- Ambient temperature: +8°C to +25°C.
- Relative humidity: max. 80%.
- Avoid draughts, hot walls and painting in direct sunlight - the primer prefers shade and calm conditions.

IMPORTANT NOTES

- Once fully mixed, the product must be used within 24 hours.
- The primer is essential for proper adhesion of the lime paint.
- 100% natural ingredients - zero acrylic, zero VOC.
- Drying time: touch-dry after approx. 2-4 hours (at normal temperature and ventilation).
- Coverage: 6-20 m²/l of primer, depending on substrate absorbency. Absorbent substrates: approx. 6 m²/l; non-absorbent substrates: up to approx. 20 m²/l.

Absorbent substrates: mineral substrates (lime/clay plasters, lime/clay skim coats).

Non-absorbent substrates: all other substrates, which should first be coated with a conventional primer.

Substrate preparation

1. The surface must be clean, dry, matt and absorbent - free from cobwebs, grease and wallpaper residue.
2. Remove flaking paint, dust, grease and loose particles - the primer does not like surprises underneath.
3. Fill larger defects and smooth uneven areas. The primer is the beginning, not a miracle worker.
4. The primer is intended for mineral substrates (lime/clay plasters, lime/clay skim coats). All other surfaces must first be properly prepared before applying the mineral-casein primer.

APPLICATION INSTRUCTIONS - MINERAL-CASEIN PRIMER

Preparing the mixture

STEP 1: Pour the appropriate amount of water over the contents of PACK A (casein + marble powder), according to the table below:

Primer size	Water for PACK A	Water for PACK B	Coverage - absorbent substrates approx. 6 m ² /l	Coverage - non-absorbent substrates approx. 20 m ² /l
50 g - 0.25 l	approx. 150 ml	add enough for total mixture volume of approx. 250 ml	approx. 1.5 m ²	approx. 5 m ²
200 g - 1 l	approx. 600 ml	add enough for total mixture volume of approx. 1000 ml	approx. 6 m ²	approx. 20 m ²
500 g - 2.5 l	approx. 1500 ml	add enough for total mixture volume of approx. 2500 ml	approx. 15 m ²	approx. 50 m ²
1000 g - 5 l	approx. 3000 ml	add enough for total mixture volume of approx. 5000 ml	approx. 30 m ²	approx. 100 m ²

STEP 2: Mix and leave to soak for approximately 2 hours.

STEP 3: After 2 hours, add the contents of PACK B (lime + kaolin clay) and the remaining amount of water. Mix thoroughly until smooth.

NOTE! Due to the natural composition of the primer and the different weights of the ingredients inside the pack, we strongly do not recommend dividing the product into portions.

APPLICATION INSTRUCTIONS - MINERAL-CASEIN PRIMER

Precautions and safety

- The product may irritate the skin and eyes - protective gloves and safety glasses are recommended.
- In case of eye contact, rinse with plenty of water and seek medical advice.
- Keep away from children and animals.
- Work in a well-ventilated area.
- Do not pour leftovers into drains or release them into the environment.

Final notes

- Mineral primer is a natural product - slight shade differences between batches may occur.
- We recommend testing on a small section of the wall first.
- Store in a dry, cool place and protect from frost.
- Incorrect use may affect the quality and appearance of the paint coating.

ANWENDUNGSANLEITUNG - MINERALISCHE KASEIN-GRUNDIERUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere mineralische Kasein-Grundierung entschieden haben!

Dieses natürliche Produkt sorgt für optimale Haftung und eine gleichmäßige Saugfähigkeit des Untergrunds vor dem Anstrich mit Kalkfarbe. Gesundheits- und umweltfreundlich - und gut für Ihre Wände!

Verarbeitung

- Mit einem Flächenpinsel gleichmäßig im Kreuzgang auftragen - genauso wie die Farbe.
- Vor dem Auftrag der Kalkfarbe mindestens 6 Stunden trocknen lassen.

Verarbeitungsbedingungen

- Umgebungstemperatur: +8°C bis +25°C.
- Relative Luftfeuchtigkeit: max. 80%.
- Zugluft, aufgeheizte Wände und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden - die Grundierung bevorzugt Schatten und ruhige Bedingungen.

WICHTIGE HINWEISE

- Nach vollständigem Anmischen muss das Produkt innerhalb von 24 Stunden verarbeitet werden.
- Die Grundierung ist für die richtige Haftung der Kalkfarbe erforderlich.
- 100% natürliche Inhaltsstoffe - kein Acryl, keine VOC.
- Trocknungszeit: nach ca. 2-4 Stunden oberflächentrocken (bei normaler Temperatur und Belüftung).
- Ergiebigkeit: 6-20 m²/l Grundierung, abhängig von der Saugfähigkeit des Untergrunds. Saugende Untergründe: ca. 6 m²/l; nicht saugende Untergründe: bis ca. 20 m²/l.

Saugende Untergründe: mineralische Untergründe (Kalk-/Lehmputze, Kalk-/Lehmglätten).

Nicht saugende Untergründe: alle anderen Untergründe, die zunächst mit einer herkömmlichen Grundierung behandelt werden müssen.

Untergrundvorbereitung

1. Die Oberfläche muss sauber, trocken, matt und saugfähig sein - frei von Spinnweben, Fett und Tapetenresten.
2. Abblätternde Farbe, Staub, Fett und lose Bestandteile entfernen - die Grundierung mag keine Überraschungen im Untergrund.
3. Größere Fehlstellen ausbessern und Unebenheiten glätten. Die Grundierung ist der Anfang, kein Wundermittel.
4. Die Grundierung ist für mineralische Untergründe bestimmt (Kalk-/Lehmputze, Kalk-/Lehmglätten). Alle anderen Oberflächen müssen vor dem Auftrag der mineralischen Kasein-Grundierung entsprechend vorbereitet werden.

ANWENDUNGSANLEITUNG - MINERALISCHE KASEIN-GRUNDIERUNG

Anmischen

SCHRITT 1: Den Inhalt von BEUTEL A (Kasein + Marmormehl) mit der entsprechenden Wassermenge gemäß der folgenden Tabelle anrühren:

Gebindegröße	Wasser für BEUTEL A	Wasser für BEUTEL B	Ergiebigkeit - saugende Untergründe ca. 6 m ² /l	Ergiebigkeit - nicht saugende Untergründe ca. 20 m ² /l
50 g - 0,25 l	ca. 150 ml	so viel, dass die Gesamtmischung ca. 250 ml beträgt	ca. 1,5 m ²	ca. 5 m ²
200 g - 1 l	ca. 600 ml	so viel, dass die Gesamtmischung ca. 1000 ml beträgt	ca. 6 m ²	ca. 20 m ²
500 g - 2,5 l	ca. 1500 ml	so viel, dass die Gesamtmischung ca. 2500 ml beträgt	ca. 15 m ²	ca. 50 m ²
1000 g - 5 l	ca. 3000 ml	so viel, dass die Gesamtmischung ca. 5000 ml beträgt	ca. 30 m ²	ca. 100 m ²

SCHRITT 2: Mischen und etwa 2 Stunden quellen lassen.

SCHRITT 3: Nach 2 Stunden den Inhalt von BEUTEL B (Kalk + Kaolinton) sowie die restliche Wassermenge zugeben. Gründlich glatt rühren.

ACHTUNG! Aufgrund der natürlichen Zusammensetzung der Grundierung und der unterschiedlichen Gewichte der Bestandteile im Beutel wird ausdrücklich davon abgeraten, das Produkt in Teilmengen aufzuteilen.

ANWENDUNGSANLEITUNG - MINERALISCHE KASEIN-GRUNDIERUNG

Sicherheits- und Vorsichtsmaßnahmen

- Das Produkt kann Haut und Augen reizen - das Tragen von Schutzhandschuhen und Schutzbrille wird empfohlen.
- Bei Augenkontakt mit viel Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
- Von Kindern und Tieren fernhalten.
- In gut belüfteten Räumen arbeiten.
- Reste nicht in die Kanalisation oder in die Umwelt gelangen lassen.

Abschließende Hinweise

- Die mineralische Grundierung ist ein Naturprodukt - leichte Farbtonunterschiede zwischen Chargen sind möglich.
- Wir empfehlen, zunächst eine Probe auf einer kleinen Wandfläche anzulegen.
- Trocken und kühl lagern; vor Frost schützen.
- Unsachgemäße Anwendung kann die Qualität und das Erscheinungsbild der Farbbeschichtung beeinträchtigen.